The name HongFei means “big flying bird” in Chinese. This word comes from a poem by SU Dongpo (XI century) in which life is compared to a big bird flying over the snow and leaving traces without being attached to them. The logo of HongFei Cultures is inspired by a picture on which the Chinese character meaning “bird” is based. It represents a bird and its traces on the snow.

HongFei Cultures is specialised on books for children and develops a unique editorial line that highlights empathy notably through the link with China and cross-cultural aspect. This is why many of the titles by HongFei represent texts by classic or contemporary Chinese and Taiwanese authors illustrated by western artists. These texts - fables, wonderful stories, fairy tales, poetry - reveal ancient but timeless literary tradition, vibrant and rich in humanism.

In the catalogue of HongFei Cultures, readers will also find titles not linked to Chinese culture and exploring various subjects such as travelling, interest to the unknown and relations with the others.

Éditions HongFei Cultures
73 avenue de Tours
37400 Amboise, France
www.hongfei-cultures.com

Foreign Rights
(except simplified and complex Chinese languages)
Syllabes Agency
Galina Grekhova
e-mail : g.grekhova@syllabes-agency.com
www.syllabes-agency.com

Syllabes Agency
contents

Frontlist

New titles & highlights 4
Picture books 13
Non-fiction 26

Backlist 30
Une étoile s'éteint pendant qu'une autre naît, La valse des étoiles ne finit jamais. L'ami d'hier restera-t-il avec moi demain?
The River
by Mori

An initiatory journey, poetic and gentle

A river. A house in the middle of the river. A dreamy bear sitting on the roof of the house. Shouldn’t we leave... Then again, where to? Who with? Thus began a quiet journey. The illustrations prompt the reader to ask questions, without any pressure to give answers. A winding path, an encounter with a friendly wolf, a starry night, a sledge that seems to beckon the reader to toboggan down to... a river, and all the way downstream suddenly pops up a house, at the top of a hill. Indeed, this journey is deceptively just playful: it’s an initiation.

Key words: self-esteem, journey, childhood, adventure, friendship

180 x 250 mm · 36 pages · 13.90 € · hardback · October 2020

MORI (author & illustrator)
After studying management and advertising in Taiwan, Mori spent six months in Europe. His stay, marked by many visits to museums and galleries, led him to attend art school. Ever since then, through the images he creates digitally, Mori attempts to represent life’s fleeting moments, the many facets and fragments that constitute its uniqueness as much as they demonstrate its continual evolution. In 2017, his work received a Marit Award for the 3x3 Illustration Show.
The Gift
by Page Tsou

In The Gift we follow the experience of Xiong, a shy boy who receives an entrance ticket to a museum as a Christmas gift from his father. He is not so happy, he would have preferred to stay in his familiar world, with his friend Mr. Giggle. He is not really passionate about the museum pieces of art.

What should he look at at the exposition? What should he think about? Is there only one way to understand a piece of art? In reality, Xiong is much closer to the world of art and creativity than he can ever imagine. Art is often mysterious and difficult to understand. But it can change if we accept to open our heart and set off for an adventure.

THE BOOK: HOMAGE

This book has been created in 2013 for the 30th anniversary of the Fine Arts Museum of Taipei. The author shows the true museum with its architectural particularities. He also mentions some of the signature pieces of art of the museum. On top of these realistic elements, Page Tsou adds some personal details. For example, the portrait of Xiong is directly inspired by the author childhood picture. Likewise, the car brand Yulong Suli 303w that appears in the book, was the fist car of the artist’s father.

Keywords: art, gift, museum, Christmas, experience
245 x 280 mm - 40 pages - 15.90 € - hardback - November 2020

PAGE TSOU is a visual artist from Taiwan who made part of his studies in London and today is in the head of a design studio in Taipei. His creations are characterized by elegance and humor but also have a surrealistic and retro-futuristic touch. He has won several awards, one of which is a prestigious The International award for Illustration by Bologna Book Fair in 2011.

More info: BCBF
The chess player
by Frédéric Marais

In India, an old man offers a treasure to a young beggar: several pieces of wood. The child is disappointed but as the old man starts to push the wooden figures and recount the battles and expeditions, the boys turns into a hero and adventurer. Initiated at the chess game, the boy reveals himself as a prodigy. So he is sent to travel around the world to compete with the best players... Years later, covered with glory, the champion is back to his home country. One day, he stops in front of a poor young beggar...

The story is freely inspired by the life of Mir Malik Sultan Khan (1905-1966) – an Indian chess master, the strongest chess master of his time.

AUTHOR’S WORD

“When I was a kid, I used to spend summer vacations in a small village in Haute-Loire (France) where I was profoundly bored. One day, I leant my bicycle against a wall of an old farm that looked abandoned. An old lady saw me from the window and invited – speaking with a strong accent – to come in and have a glass of water. That day, Vera Braun gave me much more than that. She offered me her passion, her treasure. It is this memory that I transpose into the story of the great Indian chess player, completely illiterate and absolutely ingenious.”

Key words: India, chess game, transmission, generosity, imagination

240 x 320 mm - 40 pages - 16.50 € - hardback - October 2020

FRÉDÉRIC MARAIS learnt from the painter Vera Braun-Lengyl to whom he dedicated The chess player. He studied graphic art and history of art and worked as art director in an advertising agency. Later he became author and illustrator. In 2014, HongFei published his book The Singular Story illustrated by Thierry Dedieu. Frédéric Marais won the Sorcières Award in 2016. He lives and works in Paris.
Words are birds
by Marie Sellier, illustrated by Catherine Louis

Finding within oneself the resources to overcome disappointment and cope with loneliness.

Little Brother was cheerful; Elder Brother was taking him for a walk to the sea and to Shu. At every step, he listened to nature. As for Older Brother, he was impatient. Little brother reckoned he could do some pirouettes while listening to the stories invented by Shu. However, lovebirds are so boring! all they care about is themselves. So, in order to cope with his disappointment, Little Brother told himself stories inspired by the birds flying above in the sky. He even invented signs that he would trace on the sand. Shu and Older Brother didn’t know what they were missing when a mere piece of wood was enough to imagine a new writing.

Keywords: brother, writing, dreaming, friendship, nature
175 x 260 mm · 44 pages · 14,50 € · hardback

MARIE SELLIER (author)
Marie Sellier was a journalist before focusing her career on publishing and writing fiction and non-fiction, mostly for children's audience. She lives in Paris region.

CATHERINE LOUIS (illustrator)
Catherine Louis lives and works in Switzerland where she creates children's books and all kinds of images in all kinds of techniques. She likes working with the black color, which is rare in the field of children's books. Black plays the main role in some of her books for young readers.
The Secret of the Clan
by Gilles Baum & Thierry Dedieu

A beautiful story of transmission involving the recipient

Like every summer, an old fisherman welcomed his young granddaughter to his village built on an island. Days go by peacefully! But this time, she noticed that several of Granddad’s friends had the same tattoo as her grandfather’s on their wrists. A crab! That night, they celebrated the feast of souls. A lantern sailed away on the water in Grandma’s honor. Very slowly, the little girl gently laid a finger on Grandpa’s tattoo, staring at it with puzzled eyes. Grandpa smiled without so much as a word. But in the very next night, he woke the little girl up. He wanted to show her something.

Key words: family, secret, transmission, respect, nature, Japan
195 x 270 mm - 44 pages - 14.90 € - hardback

GILLES BAUM (author)
Gilles Baum is a school teacher who discovered children’s literature on the occasion of a school meeting with Thierry Dedieu. Since that time, he writes for kids and sometimes chooses his tutor Thierry Dedieu as a companion to create new books. He lives in Alsace.

THIERRY DEDIEU (illustrator)
Thierry Dedieu starts his career in children’s literature in 1963. Photographer, artist, engraver and sculptor, he multiplies pieces of artwork of diverse aesthetic styles, sometimes highly original. His books have been published by HongFei since 2012. He has illustrated among others, If I Were the Minister of the Culture (2017) and Potter’s Wife (2019).

Also by Thierry Dedieu:
The Maple Wood Friend
by Delphine Roux & Pascale Moteki

Sometimes, in their own way and unpredictably, objects weave bonds between humans.

Tomoko, a sensitive and inquisitive little girl, received a gift from her aunt: a Kokeshi doll made of maple wood. She adored it and made it her friend for every moment of her life. But one stormy morning, she lost it. Her aunt, then her master potter at school soothed the child. Later, when Tomoko had become a ceramist, she delivered an order to a pastry shop and was stunned to see in the window… her friend Kokeshi.

The baker explained that his late wife had found it on the street and he had been taking care of it ever since. He had put it there as a memento. Tokomo was touched. She winked at her maple-wood friend and felt her heart glowing with joy.

**Key words**: Japan, transmission, emotion, encounter, friendship, absence

264 x 250 mm - 40 pages - 15.50 € - hardback

**DELPHINE ROUX** (author)
Delphine Roux is author passionate about children’s and Asian literature. Trainer and organiser of writing workshops, volunteer reader for young children, she also writes children’s books.

**PASCALE MOTEKI** (illustrator)
Pascale Moteki is illustrator who first studied animation before focusing her visual creation work on illustration and drawing. She has created Madame Mo brand, and also works for press and advertising.
Shaolin, land of Kungfu
by Pierre Cornuel

Diving into the heart of Shaolin and the Kungfu spirit.

One day, in ancestral China, a band of raiders attacked little Mengmeng’s village. She ran away and found refuge in the local Shaolin monastery. There she befriended Kun-Yi, a young KungFu practitioner apprenticing with Master Jong. Day after day, Mengmeng recovered and was initiated to the practice and philosophy of KungFu. After healing, she returned to her village, reunited with her family and helped the villagers resist the looters.

Key words: China, Shaolin, Kungfu, solidarity, Buddhism, friendship

250 x 320 mm · 44 pages · 15,90 € · hardback

PIERRE CORNUEL (author & illustrator)
Pierre Cornuel describes himself as artist and storyteller. His dream? To help young people to be more self-confident and respected, always leaving space for humour, poetry and lightness. Passionate traveler, Pierre Cornuel draws Chinese landscapes and characters in his travel notebook. Since a decade of graphic experiments, his drawings are full of Asian tones, in particular in his works realized for éditions HongFei where he uses traditional Chinese techniques. He lives in the Paris region.

Also by Pierre Cornuel:
Chifan! Eat in China.
by Nicolas Jolivot

In China, eating and drinking is an art of living... and a spectacular performance!
For Nicolas the traveler, dining, swallowing, tasting, satiating, means first of all sharing for a moment the space of the person who cooks or sells you a meal, serves it to you, or then again the place where those who, like you, taste it, alone or in a group. For all this, Nicolas the logbook keeper, has always paid the greatest attention in “Eating”. In the street, on a ferry, alone or accompanied... during a series of sketches, he offers us a funny and appetizing tour of China. A truth that modernity undoubtedly transforms a little but does not belie.

Key words: China, travel sketchbook, eating, travelling
160 x 280 mm - 124 pages - 19.90 € - hardback

NICOLAS JOLIVOT (author & illustrator)
Nicolas Jolivot starts his career drawing “winds” during his trip on foot around France which he made on the year he graduated from Fine Arts University of Paris. Since that time, he has been travelling a lot. He composes travel journals with the drawing made during these trips. Some of his books have been particularly well received, for example China, everyday life (Pépite documentaire SLPJ at Montreuil) and Japan, on foot by the volcanos (Grand Prix 2018 of Michelin Foundation) and Pierre Lotti Prize (2019). Nicolas Jolivot lives and works in Saumur (France)

Also by Nicolas Jolivot (p. 27-29):
- Japon
- Baltique
- Shanghai

NEW
So curious

The world is mysterious. A small curious tortoise sets out to explore it. She wants to see what's hiding further away, higher up, lower down, this way and that way, even inside her own shell! But does curiosity kill the cat?

Key words: discovery

So Tiny

The Tiny climbs on the rock and observes a huge void. He doesn’t seem worried. He is not alone. The Big appears in front of him and talks to him. The Tiny is not scared of the unknown or adventure, he explores every corner of his universe, makes mistakes and sometimes he needs some help. Today, he is tiny but tomorrow he will be able to go far.

Key words: growing up

Always Hungry

A very hungry little cockatoo races through the jungle chasing any kind of food. He swallows everything he come across (a dragonfly, a butterfly), sometimes even inappropriate things (a snake's tale) or just something for a pleasure of tasting it (a snowflake). He knows how to lurk and wait quietly for a long time even if he can't keep from eating an apple that doesn't belong him... But how can you resist to the one who knows how to make the friendship flourish.

Key words: eating, tasting, food, friendship

179 x 170 mm - 32 pages - 11,90 € - hardback
Summer vacation

by Mori

It’s the end of the school year for the little girl and her black cat. Images capture the moment, like a photograph. Over this book’s double-page spreads, we follow our two small protagonists through a multitude of summer vacation scenes, various locations, activities and outfit changes. But it’s the same thing every time: strike a pose, look straight ahead, stop moving, and then click... The moment is captured forever! Our young protagonists don’t exactly seem thrilled — they would certainly rather be splashing around, running or playing — but the person striving to keep these beautiful souvenirs of life feels much tenderness.

Key words: summer, cat, vacations, memories

210 x 210 mm - 36 pages - 13,90 € - hardback - silent book
The Carrot is Back!
by Fang Yiqun / Véronique Massenot, illustrated by Clémence Pollet

It's winter. Little rabbit was feeling cold... And hungry! He went in search of food and found two carrots under the snow. What a joy! But it's one too many. Then it will be for his friend, Little Monkey, who must be feeling cold, too... And hungry, as well. Knock! Knock! Since Little Monkey was not at home, Little Rabbit left the carrot on the table. In fact, Little Monkey had just found three peanuts and eaten them. On arriving home, he found the carrot, probably his friend's gift. "It will be for Little Deer who must be feeling cold... and hungry as well". Knock! Knock! Same thing, he's not here.... From Little Deer to Little Bear, the carrot finally ended up back to Little Rabbit's table. «Probably a gift from a friend!»

Key words: winter, generosity, sharing, friendship

300 x 165 mm - 36 pages - 13.90 € - hardback

AUTHOR
Véronique Massenot adapted the text by Yiqun Fang that has been published in China in 1955. Véronique uses repetition effect and a lively writing style to achieve the effect of rhythm and surprise and also to make the reader laugh.

ILLUSTRATOR
Clémence Pollet graduated from L'École Estienne (Paris) and HEAR (Strasbourg). She works as children's books illustrator since 2009. HongFei has already published six of her books, including Crossing the River (page 15) and Confucius. The story of his life (page 18).
All the way up there
by Florian Pigé & Morgan de Cadier

Above the ice field funny colorful creatures glide in the air. White bears watch them. But wait! It’s a hot-air balloon. The navigator is really surprised and soon charmed by the curiosity of the bears and invites them to travel with him. How to resist their desire to discover, they are like children!

Key words: childhood, curiosity, discovery
200 x 310 mm - 40 pages - 15,50€ - hardback

Shh!
by Florian Pigé & Morgan de Cadier

Mr Franklin likes the silence. Too bad for him, for his neighbor likes having friends over for the party and they play the music all night long. Mister Franklin shout : « Shh ! » but nobody listens to him. One day, a bird stops on his rooftop and starts singing. Mister Franklin tries to drive him away by shouting « Shh ! Shh ! ». Strangely, as he shouts, the bird grows bigger and sings even louder ... It becomes so big that the house of Mister Franklin collapses. Nobody around to help him rebuild his house, except his neighbor... Mr Franklin doesn’t shout anymore, and now he is happy with his neighbor.

Key words: neighborhood, tolerance, helping, community, society
200 x 280 mm - 40 pages - 15,50€ - hardback
picture books

Crossing the river
by Véronique Massenot & Clémence Pollet

In the jungle, an elephant sets out to cross the river. Two tigers ask him to take them on his back. They are followed by three monkeys, a mongoose family, a cobra and finally a wounded parrot. Everyone's ready. Go! Just then a spider drops himself on the head of the parrot. He doesn’t know what he is doing: he is making the elephant lose balance and the whole pile of animals tilts, and tilts... and PLOUF! All fall into the water except the spider who falls on the other side of the river. Very quickly he spins a web to pull the animals on the bank. And all celebrate the elephant for his generosity!

Key words: generosity, helping, community
149 x 310 mm • 40 pages • 13.50€ • hardback

You and me under the same roof
by Stéphane Girel

My ideal house is the one with you!

Him and Her each have their own homes. But something is missing... Something they can't quite put their finger on. So together, they start questioning people they encounter, out there. On this diverse voyage, the two friends wonder how things will be in their home. Of course, it's all up to them to decide. And they already have half of the blueprint for the kingdom of their shared dream. Because one thing is certain: these two love each other.

Key words: home, encounter, travel
236 x 228 mm • 40 pages • 14.90€ • hardback
It’s not so complicated
by Samuel Ribeyron

A boy loves Louise, his neighbor. Together they share the pleasure of drawing small trees with chalk on the ground in their street. One day, Louise asks her friend what he has in mind. As he doesn’t know what to say, he decides to go and see. It’s not very complicated ... In his mind he discovers a silent forest, another one well-hidden, then a shy one, etc. In one corner there is even the forest of their street!

Key words: friendship, childhood, absence, imagination
250 x 340 mm • 48 pages • 16,50 € • hardback

SAMUEL RIBEYRON
Samuel Ribeyron graduated from Émile Cohl School in Lyon. Based in Ardèche (France), he finds inspiration while travelling, notably in Asia. He writes and illustrates stories for children and creates animated films. Since several years, he collaborates with animation studio Folimage. Samuel Ribeyron was the first illustrator HongFei Cultures started collaboration with.
Such a Tiny King
by Alice Brière-Haquet & Julie Guillem

«Living the Moment» is a little lesson in wisdom for children about time and the experience of life. One day, a great and very wise king died. His son will succeed him of course, but he is so young! He dispatched his advisors to bring back all the knowledge in the world. Ten years later, they did bring back so many things! The little king would never have time to see all this! He had to get a life too... “Bring me a synthesis”, he asked. After 10 years, he was presented with many books. “But how do I find the time to read all this?” He was supposed to govern too, wasn’t he?... Another 10 years and it all was shrunk into only one encyclopædia. But the little king would never have time to learn all this! He had to enjoy his family too... He needed one simple sentence. 10 more years elapsed; the little king, now old, was presented with these few words: «Live the moment». Then the king smiled and died quietly. Her daughter succeeded him, but she felt so young...

Key words: knowledge, time, happiness, living

150 x 280 mm - 48 pages - 14,90 € - hardback

Author
Alice Brière-Haquet is a teacher of Modern Literature and a children’s books writer. Tales, novels, poetry... she is the author of more than fifty books. She lives in Caen.

Illustrator
Julie Guillem has graduated from ENSAD (Paris) and the University of Applied Arts of Vienna. She works as an illustrator in the domains of publishing for children and press. She lives in Paris.
**Summer Bubble**

by Florian Pigé

By the pool, time stopped for a young boy who is finishing his breakfast with his feet in the water. Summer vacations are almost over. Left on his own, with his parents always busy, the child with a rich imagination fills his days with thousands of little activities. In the afternoon, he puts on his cape and hops on a bike, he feeds all the street cats and sometimes, when he’s lucky, meets Lily... he just knows her name. She’s is beautiful. He is shy. Tomorrow is the first day at school. But there still so much things to do: to draw, to build a tree house, to watch the stars, to smile at Lily...

Today is a big day. Not a single familiar face in the classroom. The year will be long. But maybe there are still some nice surprises in stock?

**Key words:** summer vacations, childhood, imagination, going back to school

185 x 267 mm · 48 pages · 14,90 € · hardback

---

Also by Florian Pigé (p. 13, 16, 22):

**FLORIAN PIGÉ**

Already well-known for his work as illustrator, in 2018 FLORIAN PIGÉ publishes his first trilogy for very young children as an author and illustrator, and Summer Bubble is his second work in the same quality. HongFei Cultures has already published three albums illustrated by Florian Pigé (Tout là-haut, Chut!, Le secret du loup) in a collaboration with Morgane de Cadier as an author. In February 2020 Summer Bubble receives Landerneau Award in the category « picture books ».
The Nine-Colour Stag
by Wang Yi

A famous Buddhist tale about altruism and generosity.

The Nine-Colour Stag is so altruistic it rushed to the rescue of some man, who proved totally ungrateful.
In a desert in China, travellers trapped by a sandstorm are rescued by a nine-colour Stag. It has now ventured into the open and now runs the risk of getting caught. Indeed, the king has decided to hunt it down and promised a reward to anyone that helped. A flute player undertakes to guide the Royal army. Once upon a time, however, this man was saved from drowning by the Stag. Soon, the king arrives at the Black Lake, home to the fabulous beast....

After several twists and turns, the Stag will emerge from the confrontation unscathed; and convince the king of the vanity of his quest. Never to be seen again, though...

Key words: tale, magic, China, altruism, Buddhism

AUTHOR / ILLUSTRATOR
Wang Yi was born in Beijing. She has graduated from the University of Fine Arts of Qinghua (Beijing). Wang Yi used to work as a textile designer before continuing her studies in the School of Decorative Arts of Strasbourg. She is the author of Crow Princess and illustrator of several other books published by HongFei Cultures. She lives in Paris region.

Find more titles by Wang Yi on page 35:
The wolf’s secret
by Florian Pigé & Morgan de Gadier

A wolf dreams of finding a friend... One morning, a young wolf full of desire to discover the life and to find a friend, leaves his pack. But all the forest inhabitants think that a wolf is always a wolf, frightening and unpredictable. All the animals are scared and try to avoid him. Even when he falls into the water and cries for help. It is at this moment that unexpected help comes. The one of a child...

Key words: adventure, friendship, wolf
230 x 326 mm · 48 pages · 16.50€ · hardback

The ballad of Mulan
illustrated by Clémence Pollet

While she is weaving Mulan finds out her father has been called to war. He is too old and she decides to dress as a soldier and to replace him. For ten years she fights wearing men’s clothes. In the end of the war, Mulan gets rewarded by a king and returns back home. The girl, still disguised as a man, asks for a horse to go back home. Upon her arrival, she hangs up the military clothes to wear her own clothes, showing her battle companions she is a woman. A picture book made from the original legend of ancient China has won the 2015 Chen Bochui international award for children’s literature in Shanghai.

Key words: identity, gender, legend
250 x 340 mm · 40 pages · 19.90€ · hardback
**Rickie Raccoon’s Big Trip**

by Gaëlle Duhaézé

Nine years ago, Rickie Raccoon found herself stranded on a beach on Vancouver Island after a bad storm. Luckily Mrs. Rosabianca found her, but Rickie has very few friends. What she likes most is going to the beach to collect objects that have been washed up by the tides. One day, the Foxy brothers — some bullies who aren’t very nice to her — discover that when she gets angry, Rickie turns into a real monster!

Who is she really and where does she come from? In order to find out, Rickie decides to take a trip on a whale’s back to the island of Hokkaido where the Tanuki live, beings with the gift of metamorphosis…

A wonderful story about reclaiming self-esteem, that’s funny and slightly kooky, told in a picture book where full-page illustrations and vignettes create an unexpected and delightful rhythm.

*Key words:* self-esteem, identity, Japan, adoption, friendship

190 x 270 mm - 48 pages - 14.50 € - hardback

**AUTHOR / ILLUSTRATOR**

Gaëlle Duhaézé has been a children’s book illustrator since 2007 and won the Prix Sorcières Documentaire in 2016 (Cité Babel, published by Les Éléphants). She published her first work as an author and illustrator for HongFei in 2016 (Chaton pâle et les Insupportables Petits Messieurs). She fills her visual creations with countless characters whose sensitivity and humor strikes a chord with readers, in texts that speak to the essential question of self-esteem.

Also by Gaëlle Duhaézé (p. 36):
The potter’s wife
by Kuro Jiki (alias Thierry Dedieu)

The wife of a potter, who learned his craft from a great artist, watches him work every day. She is moved and impressed by his gestures. One day, when her husband is off accepting an award, she goes into his studio and feverishly begins working a block of clay. She returns often in secret until one day her husband and an art dealer surprise her with her work. None of the rules of art have been respected. Silently, the dealer takes a look around and then leaves. Soon enough, people start visiting her in the studio and talking about her. She owes everything to her husband, she says. They congratulate the husband and praise the artist. One day, when she receives an award, the potter goes back to his studio and destroys all of his own work. He is the husband of the ceramist now.

Key words: emansipation, gender equality, art, creativity, self-esteem, women in art
18,5 x 260 mm · 44 pages · 14,50 € · hardback

Risha’s Butterflies
by Amarnath Hosany & Minji Lee-Diebold

For Risha, a modern girl, the world is noisy but there’s very little communication actually taking place. Even within her own family, her mom, dad and brother are absorbed by their screens. So Risha, who is mute, takes solace in her imaginary world where her agile fingers communicate with the clouds.

One night, a power outage plunges the neighborhood into darkness. Everyone feels helpless… Everyone except for Risha! She lights candles and waves her fingers around in front of the light. The shadow of a small caterpillar appears on the wall, and soon afterwards the silhouette of a butterfly.

Key words: loneliness, shadow puppets, family, sharing
220 x 265 mm · 40 pages · 14,90 € · hardback

AUTHOR / ILLUSTRATOR
Thierry Dedieu - see page 9
Spirit Animal
by Agnès Domergue & Clémence Pollet

On Earth, every soul has a Spirit Animal. What is your Spirit Animal? Thus begins a quest which, over the changing seasons, leads the narrator on a long journey to meet some very different animals. In the end, will he manage to find his soulmate?

Key words: animal, initiation, totem, wolf, Amerindian

Oddvin, the prince who lived in two worlds
by Franck Prévot & Régis Lejonde

A blind prince rediscovers the path of light by listening to the world and his people.
A tyrannical king with three boys, whose respective handicaps (they are deaf, blind, and mute) symbolize their father's flaws with respect to his people, is driven from his throne. Only his second son, Oddvin, escapes the chaos.
Guided by his reindeer Perenius, the blind boy is being a journey to the far north.

Key words: fairy tale, initiation, nature, courage
A portrait of the most well-known Chinese man in the world.
What kind of child was Confucius? What did he think about as a young man? What was his profession? What did he teach? What was the end of his life like? Intuitive, studious and brilliant, he experienced the splendor of the royal court and then exile. Over the course of his lifetime, he formed a humanist worldview that would influence the history of Asia unlike anyone else.

Key words: wisdom, China, Confucius, biography

If I Were the Minister of the Culture
by Carole Fréchette & Thierry Dedieu

The minister tries hard to convince her colleagues of the importance of the culture. They all agree about that but there is always something more important to spend money for. The minister has then got an idea: she will put in place «days without culture» when there would be no music, no dance, no circus; no one would be allowed to open a book, read a novel or even watch a film on YouTube... Thanks to its powerful text and drawings, this elegant big book (27 x 36 cm) makes everyone see the importance of the culture in our everyday life. It contains a poster so as to spread the message widely.

Key words: society, culture, humour

Find more titles by Thierry Dedieu on pages 9, 24, 35
Island hopping in the Baltic
by Nicolas Jolivot

From Germany to Sweden with a stop in Denmark along the way, from the historic city of Lübeck to Öland, "the island of sun and wind," Nicolas Jolivot journeys by foot across landscapes with a calm, muffled and steady appearance, but which safeguard all of nature's most secret nuances, and an incredibly diversity of populations due to centuries of travel across these lands.

Over the course of his slow journey, with a notebook, pencil, tent, "ridiculous" bucket hat and Wilson the backpack as his only baggage, the notebocker invites us to discover this little-known European territory.

Written by the author of Japan on foot, below the volcanoes, winner of the Grand Prix of the Fondation d'Entreprise Michelin in 2018, the leading French literary award for travel diaries.

Key words: Baltic, travel diary, island, landscape, encounter

340 x 176 mm • 88 pages • 23€ • hardback • silk bookmark

NICOLAS JOLIVOT

see page 12 for the information on the author
see pages 12, 28, 29 to discover more titles by Nicolas Jolivot!
Japan, on foot by the volcanos
by Nicolas Jolivet

A slow-paced voyage with only a notebook, a pencil, a tent, a «ridiculous» hat and Wilson, the backpack. Nicolas Jolivet went to Japan to discover a new country by crossing the most southern island, Kyushu, on foot. Once there, he was immediately drawn to one of the world’s biggest volcanos. His notebook describes the landscapes, the people he met and the daily lives of those who live on the slopes of these both deadly and bountiful mountains.

Key words: Japan, travel diary, travel

340 x 176 mm · 88 pages · 23€ · hardback · silk bookmark
China, everyday life  
by Nicolas Jolivot

“I discovered peaceful districts in crazy cities, buzzing villages in splendid landscapes and the endless tiny activities held by ordinary people who, just as in the rest of the world but expressed differently, smile, grumble, eat, make noise, writhe, have fun, worry, and try to get by to give a chance to their children.”

We leaf through this beautiful book as one walks the streets of a city where China’s vastness is home to lives led by men. At a time when one seeks to know and understand this fascinating and disturbing world power, the author invites us to dive into the daily lives of its inhabitants. Thus he traces in his sketchbooks, throughout his travels and encounters, a multi-faceted portrait of a diverse China. Uncompromising and without judgment, brilliant with humor and respect, he seized the unexpected, the hubbub and the wonders of a society where tradition is imbedded in the hyper-modernity. Forty drawings are organized according to different themes: traveling, eating, in the street, a little bit of idleness, and «for life». At the end of the story are an expressive map of the country and a glossary of some words commonly crossed by travelers in China. The book won the Pépite prize 2014 awarded by the salon du livre jeunesse Montreuil and the journal Le Monde, in the non-fiction catagory.

Key words: China, travel diary, discovery

240 x 240 mm - 104 pages - 21,90€ - hardback

Shanghai promenades  
by Nicolas Jolivot

The author of the prize-winning China, Everyday Life (on the left) takes the readers to different neighborhoods of one of the world’s biggest metropoles - Shanghai. Through six excursions in the heart of the booming city, we discover the traditional life style in the old town, taste at the charm of the Bund and the international concessions of the XXth century, and admire the newly built skyscrapers of the Pudong area. On every page we can find excellent portraits of Chinese people, living whole-heartedly this unique and great city. An amazing book for all who have visited Shanghai and those who dream of going there.

Key words: China, Shanghai, travelling, coffe table book

260 x 260 mm - 110 pages - 25€ - hardback

Selection 2017 by Revue des livres pour enfants (professional magazine about children’s literature)

Bravo!
backlist
picture books

THE VISITOR
Iching HUNG
18 x 24 cm - 60 pages - 13,90€ - hardback
key words: birth, travel, world

Even if I’m young ans smell, one day, I will be an explorer of the universe. The character, like toddlers, discovers what surrounds him, intuitively, letting himself be surprised by experiences and emotions.

A TOUCH OF COLOURS
Pauline KALIOUJNY
19 x 26 cm - 56 pages - 13,70€ - hardback
key words: colours, adventure, discovery

In a big White world, Lupus feels terribly bored. One day, Lupus is startled: he feels something cold touch his tail: the colour Blue. That is how, from one colour to another, Lupus sets off on an adventure...

THE HOUSE OF YU TING
Anne THIOLLIÉ
26 x 19 cm - 36 pages - 12,70€ - hardback
key words: home, grandmother

The garden full of light of the house of Yu Ting. One by one, each element appears to make up a touching picture.

STOUT-HEARTED series

A PINCH HEART
Chun-Liang YEH, Selma MANDINE
20,5 x 20,5 cm - 36 pages - 10,15€ - hardback
key words: bond with the mother

Baitu lives with his mommy Tumama next to the woods. One day, while Baitu is away, an unwanted visitor turns up: the hungry fox Huli can’t wait to make lunch out of Tumama...

CICI THE HEDGEHOG
Chun-Liang YEH, Yi WANG
20,5 x 20,5 cm - 36 pages - 10,15€ - hardback
key words: bond with the father

Spring at last! After a long winter, Cici goes to the other side of the woods to greet his friend. On the road, he comes across a poisonous red mushroom...

PLOP! GOES THE CHESTNUT
Chun-Liang YEH, Yi WANG
20,5 x 20,5 cm - 36 pages - 10,15€ - hardback
key words: bond with the grandfather

With a gorgeous chestnut, Song and his sister Shu go to see grandpa who lives by the water mill. Unfortunately, the chestnut falls in the brook. But for grandpa, Song and Sho being safe is the most important thing.

RIPE BERRY BLACKBERRY
Chun-Liang YEH, Gaëlle DUHÄZÉ
20,5 x 20,5 cm - 36 pages - 10,15€ - hardback
key words: bond with the grandmother

Nothing is good enough for those you love! Yuanyuan has grasped this detail very well. That’s why he keeps the ripest and sweetest blackberries for his mommy and granny.
THE ROUND DANCE OF TALES
Mélusine THIRY
25 x 18 cm - 48 pages - 13.20€ - hardback

At the time when children go to bed, the famled characters from the tales of yesterday dress up in a shadow play.

key words: tale, night, meeting

A FRIEND FOR LUCAS
Chun-Liang YEH, Bobi+Bobi
22 x 22 cm - 36 pages - 12.70€ - hardback

Lucas likes to dream of countless things, beneath the chestnut threes caressed by the breeze or bathing in the sun. One afternoon Lucas is surprised by the eyes of a young fox staring at him.

key words: friendship, nature, fox

LITTLE FISH WANTS TO FLY
Yi WANG
22 x 22 cm - 40 pages - 12.70€ - hardback

There is a city of animals. A river crosses the city. Animals that fly have their houses on the right bank. All those that cannot fly live on the left bank, except one of them! Plouploufisk is a flying fish they cannot fly. Well, not yet...

key words: friendship, courage, growing up

POETRY

THE GUEST IS ARRIVING
DU Fu, Sara
23.5 x 29.5 cm - 40 pages - 14.90€ - hardback

It is spring. Nature is awakening and the guest is arriving. My straw door finally opens to welcome you today.

key words: poetry, friendship, hospitality

A GOOD FARMER
SU Dongpo, Sara
23.5 x 29.5 cm - 40 pages - 14.90€ - hardback

A good farmer listens to the earth and to human experiences.

key words: poetry, nature, agriculture

FRUIT SALAD
Samuel RIBEYRON
22 x 22 cm - 36 pages - 12.70€ - hardback

Ayumi loves fruit. Théo loves fruit too. Every Sunday, he fills his basket with the sweetest fruits and offers them to Ayumi. Sunday is a sweet day. Théo even calls this day his little pleasure of life.

key words: friendship, love, fruit, travel

LE GOÛT DE LA PÊCHE
Chun-Liang YEH, Pauline KALJOUNY
21 x 21 cm - 36 pages - 12.70€ - hardback

A sparkling story of three friends: a Tiger, a Snake and a Horse. It gives some lessons about the learning process of friendship.

key words: friendship, sharing, animals
picture books

THE BEAUTIFUL ISLAND OF FORMOSA series

ON THE OTHER SIDE OF THE WORLD
Chun-Liang YE, Sophie ROZE
25 x 25 cm - 36 pages - 14,20€ - hardback
keywords: school, travel, transmission
Langlang has just turned 6. Tomorrow, he starts school where he will learn to read and to write, and will also make friends. Today, Langlang is going to the fishing village where his grandmother lives, because she wants to give him a special gift for his first day at school.

PI, PO, PIERROT
Chun-Liang YE, Samuel RIBEYRON
25 x 25 cm - 36 pages - 14,20€ - hardback
keywords: adventure, initiation, siblings
With two brothers Pi and Po, Pierrot lives in a peaceful kingdom where everybody carries a rock. Until the day this peace is troubled: their princess needs to be saved.

THE GIFT OF THE FOUR SEASONS
Shih-Jen LIN, Joanna BOILLAT
25 x 25 cm - 36 pages - 14,20€ - hardback
keywords: seasons, animals, travel
The main character is the Bohemian, traveling with the seasons. From one season to another, he makes the animals a gift of magic words before continuing on his wandering journey.

TIDES OF LOVE IN THE NIGHT
XU Dishan, Mélusine THIRY
25 x 25 cm - 32 pages - 13,40€ - hardback
keywords: childhood, mourning, life, love
The moon shines in all her beauty and brings huge tides of love with it. Rising above Jia family, she seems to be smiling at the boy Bao-Huang, while making his father said.

GRANNY XIAO TASTES LIFE
XU Dishan, Delphine BODET
25 x 25 cm - 32 pages - 13,40€ - hardback
keywords: childhood, generation
After being away for a long time, Wei-Ming the Sailor finds Granny Xiao, his childhood friend. They recall delightful moments of their youth, as well as the pains of love, in a flourishing garden.

MOON SPARCLES
Pierre CORNUEL
28 x 21 cm - 40 pages - 17,90€ - hardback
keywords: tale, moon, art, paintbrush
The long-wanted full moon is there! This is the perfect time for Kun-Yi to set off on an adventure with the fox, the weasel, the wolf, the pig, the goat, the horse and the rooster. What will they achieve together with the talent of each one of them?

TALES FROM THE ANCIENT CHINA series

GREAT-ΑUNT TIGER
Blanche CHIU, Minji LEE-DIEBOLD
22 x 27 cm - 40 pages - 15,20€ - hardback
keywords: tale, fear, tiger
While their mother is away, A-King and A-Yu stay home alone. Suddenly, somebody knocks at the door! No one must never open the door to anyone... Who exactly is the great-aunt tiger who comes to take care of two children? A traditional oral tale of Taiwan that recalls Little Red Riding Hood.

THE DONKEY'S INN
Alexandre ZOUAGHI, Clémence POLLET
22 x 27 cm - 40 pages - 15,20€ - hardback
keywords: tale, magic, metamorphosis
A friendly innkeeper Sansan welcomes travelers on their way to the capital. In her establishment, her guests have a feast. Nonetheless, Sansan is perhaps not who we believe her to be! Her guests don't leave the hostel the same as they entered! Zhao avoids Sansan's spell and will play with her at her own game.

YEXIAN AND THE GOLDEN SLIPPER
Chun-Liang YE, WANG Yi
22 x 27 cm - 40 pages - 15,20€ - hardback
keywords: tale, fish, Cinderella
Unhappy with her stepmother, Yexian befriends a fish with golden eyes, but the mean step-mother kills it. A fantastic creature tells Yexian to take care of the skeleton of the fish because it will grant her her wishes. Thanks to the magic of the fish, she dresses herself and goes to the ball of the village.
### Getting Away from the Tiger

Chun-Liang YEH, Pauline KALIOUNJY
15 x 23 cm · 36 pages · 12,15 € · hardback

**key words:** fable, tiger, fear

In the forest, the Tiger is the King. Scared of becoming his meal, all the animals respect him. Pity to those who cross paths with him! However, ignoring that, the Donkey manages to confuse the Tiger. Who really is the sovereign?

### The Duke Loves Dragons

Chun-Liang YEH, Valérie DUMAS
15 x 23 cm · 40 pages · 12,15 € · hardback

**key words:** fable, dragon, image

Duke Ye loves dragons. One day a dragon descends from Heaven to visit the Duke and for his birthday the Duke receives a gift: a picture of dragons... but they don't have eyes. Inviting the artist to finish his work, the Duke will be surprised at what happens next.

### But Where is the Rabbit?

Chun-Liang YEH, Sophie ROZE
15 x 23 cm · 40 pages · 12,15 € · hardback

**key words:** fable, rabbit, cunning

Under the tree or near the hole, the farmer and the dogs are waiting patiently. They are waiting for the rabbit to fall into their hands. Will the crafty rabbit's head pop up out of the hole?

### The Lancer and the Shield

Geneviève CLASTRES, Sandrine THOMMEN
15 x 23 cm · 40 pages · 12,15 € · hardback

**key words:** fable, China, contradiction

At a Chinese market, a merchant who is sure of himself boasts of the exceptional quality of his lances, capable of piercing everything. Faced with the lack of enthusiasm of his clients, he changes his tune to showcase the extraordinary quality of his shields which nothing can pierce... Is there something wrong?

### The Frog and the Monkeys

Geneviève CLASTRES, Nicolas JOLIVOT
15 x 23 cm · 40 pages · 12,15 € · hardback

**key words:** fable, reality, perception

Two tales well-known by all the Chinese. 1. A frog, living in the bottoms of a well thinks that the word is blue and round. A turtle passing by invites her to see a bigger picture. 2. A lack of food forces the well-nourished monkeys to reduce their ration. So the question is: a lot in the morning and a little bit in the evening or vice versa?

### The Calligrapher

Chun-Liang Yeh, Nicolas JOLIVOT
18,5 x 25 cm · 40 pages · 14 € · hardback

**key words:** art, calligraphy, generosity

At the corner of the street, Laolao the Old is worried. The season is chilly and nobody buys her fans. As he passes, the famous calligrapher Wang is touched. To help Laolao, he enhances the fans with his beautiful writing and makes miracles!

### The Hero

Pierre CORNUEL
28 x 35 cm · 48 pages · 19,90 € · hardback

**key words:** China, wisdom, rebirth

Zhou Chu is a young man well-known for his arrogance and brutality. Only his cousin Yeha has a soft spot for him. Duped by the villagers who play on his vanity, he decides to rid the village of two terrible monsters: a ferocious tiger and a fish-monster. The tiger is killed easily. After some days of a big battle with the fish-monster, Zhou Chu seems to have disappeared.

### DO YOU REMEMBER WEI?

Gwenâalâ ABOLIVIER, Zâü
24 x 32 cm · 52 pages · 15,50 € · hardback

**key words:** war, memory, documentary

The period of celebration of the centenary of the First World War is the occasion to address questions that are rarely raised in children's literature. Do you remember this man Arriving one Spring morning Dressed in a night-blue outfit And with jet black hair?

### Auntie's Tree

YU Liqiong, ZÅÜ
23 x 26 cm · 40 pages · 15,90 € · hardback

**key words:** love, old age, China, transmission

By a fallen tree, a Grand Auntie shares her heart's secret: with a little girl...
picture books

WANG YI

POISSON AMOUREUX
Ralph DOUMIT, WANG YI
22 x 17 cm · 56 pages · 13,70€ · hardback

keywords: adventure, letter, fish, friendship

Girl Fish, living in the sea, writes a letter to Boy Fish who lives in the river. Touched by her attention he decides to go to her, bringing with him a bouquet of flowers. After several adventures on the way, he arrives with damaged flowers. But girl fish is really moved by this gift for her.

CROW PRINCESS
WANG YI
25 x 29 cm · 40 pages · 16,20€ · hardback

keywords: princess, love, metamorphosis

Rong, a young man, leads a peaceful life. One day, he discovers a wounded bird. He wants to take care of this bird, but when he tries to pick it up, he discovers that it is the princess of the crows' kingdom. The princess offers Rong magic clothing allowing him to fly and follow her to her country that hides a thousand colors. Will he leave his life to live with the princess?

The Two Landscapes of the Emperor
Chun-Liang YEH, WANG YI
26 x 32 cm · 40 pages · 18,25€ · hardback

keywords: princess, art, difference

At the imperial court of China in the 8th century, two artists create two frescoes depicting the fabulous landscape of Sichuan, the land of clouds, the native region of Princess Lan that she misses so much. She will receive them as a great gift. This evocative story of the search for artistic perfection lets us discover two visions of painting in China.

THE WHITE SNAKE LEGEND
Alexandre ZOUAGHI, WANG YI
21 x 30 cm · 56 pages · 16,50€ · hardback

keywords: love, legend, metamorphosis

One day, the two snake sisters Bai and Qing meet a little white fish with purple and grey stains. He tells them about a country: “there are lakes where the water is clear as crystal, and pagodas are about to touch the sky. There is a bridge where lovers love to meet. I guarantee there is no lovelier place on earth!” The two sisters turn into beautiful ladies and leave for a trip into the world of humans to discover this wonderful place.

books by THIERRY DÉDEEU

DUST DRAGONS
18.50 x 26 cm · 40 pages · 14€ · hardback

keywords: tale, dragon, artist, creation

A Chinese legend says that great painters after years of work are able to bring life to a dragon with their calligraphy. Li Yong Fei is desperate: nothing appears under his paintbrush. He abandons his dream of being an artist to become a humble merchant's servant. Finally, one day...

The Singular Story of the Full-Length Portrait of the Military Governor of Manchuria
a fable by Frédéric MARAIS
16.5 x 26 cm · 44 pages · 14.90€ · hardback

keywords: art, power, painting, wisdom, handicap

In Manchuria, everyone knows the name of the Military Governor. But nobody has ever seen him. In the country all the people start to doubt his existence. Soon, troubles break out everywhere. Seeing as he is one-eyed and lame, the Military Governor doesn't want to appear in public. One day he agrees to be painted, in a full-length portrait, as is tradition. But who can transform reality without lying?

THE SAMOURAI AND THE 3 FLIES
17 x 23 cm · 40 pages · 11.90€ · hardback

keywords: samourai, conflict, peace, humour

The story of the Samurai and the three flies he is obliged to kill, this is the price of peace, or how intelligence defies force. A samurai sits down at a table in an inn. Three thieves would like to steal his silver sword, and, one after the other, they try to frighten him, but the samurai won't be akered.

YEXIAN AND THE GOLDEN SLIPPER
22 x 38 cm · 60 pages · 21,90€ · hardback

keywords: tale, fish, Cinderella

Unhappy with her stepmother, Yexian becomes friends with a fish with golden eyes, but the mean stepmother kills it. A fantastic creature tells Yexian to take care of the skeleton of the fish because it will grant her her wishes. Thanks to the magic of the fish, she dresses herself and goes to the ball of the village.

See also page 9: The secret of the clan
page 24: The Potter's Wife
page 26: If I were the minister of the culture
THE GIRL AND THE WHITE HORSE
THE ORIGINS OF SILK IN CHINA
Chun-Liang YEH, Minji LEE-DIEBOLD
18,5 x 23,7 cm - 40 pages - 14,90 € - hardback
key words: school, travel, transmission

A fabulous story based on an ancient Chinese legend about the origins of silk. A father, called to war, leaves his daughter in the company of a White Horse. She wants her father back at home and promises to marry the horse if he brings him back... But this promise proves hard to keep and unravels in surprising ways.

MISS MING
Valérie DUMAS, Jean-Pierre BLANPAIN
24 x 34 cm - 40 pages - 16,50 € - hardback
key words: China, travel, transmission, grand-mother

Today, Lila comes back to the house of her grand-mother, a famous Miss Ming. Miss has travelled a lot, in her head. All the stories that tells to Lila are shining with precious colours of China. Like an intriguing gift she made to Lila for her 7th Birthday, a promise of a travel. By the way, where is this gift? Maybe in the secret red closet of Miss Ming?

A NIGHT'S DREAM OF CHINA
Chun-Liang YEH, Valérie DUMAS
23 x 23 cm - 72 pages - 17 € - hardback
key words: China, animals, Asia, astrology

After a day of labor, a young farmer, exhausted, sits on the porch of his house. A shadow weaves in and out. It is a rat! Here the man dreams to be as happy as the rat, well-fed and fat without lifting his finger. But the rat yearns to be a buffalo, and the buffalo - a tiger. A tiger? How could this sort of nursery rhyme finish?

I WILL BE THIS HUMAN WHO LOVES AND WHO SAIL
Franck PRÉVOT, Stéphane GIREL
25 x 34 cm - 48 pages - 16,50 € - hardback
key words: grandfather, grandson, poem, transmission, initiation, creation

A child and his grandfather, a seasoned sailor, are on vacation. One is innocent and the other confident. When they find a seashell with the words 'Listen to me!' written on it, grandpa only hears the sea. The child, however, hears a poem. It’s a strange language that he doesn't know. But little by little, the poem becomes less impenetrable for this child who lets himself be moved by it and who amuses himself translating it. The time will come when he will write his own poem.

PALE KITTEN AND THE UNBEARABLE LITTLE IMPS
Gaëlle DUHAZE
18,5 x 26,5 cm - 48 pages - 14,50 € - hardback
key words: childhood, happiness, emotion, self-confidence

Everybody called him Pale Kitten because he was really pale: he hardly went out of his house. In fact, every time he set out to do something, going for a walk for example, the Unbearable Little Imps were sure to appear from nowhere and invade his house. They never failed talking him off doing what he wanted. Pale Kitten lived much alone. One day, Granny Cat called Dandelion riding on a black bird bumped into his garden. For the first time, Pale Kitten turned a deaf ear to the Unbearable Little Imps and lent Granny Cat a helping hand. That changed his whole life...